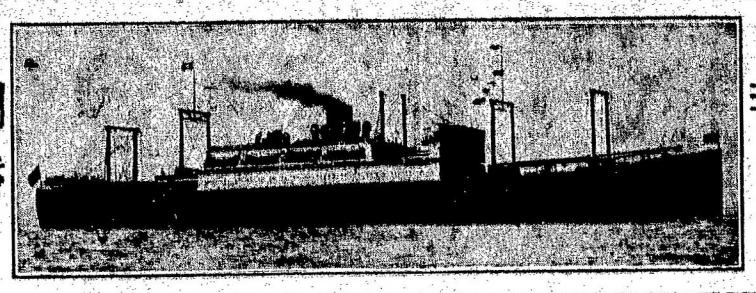
啓者 本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千麥大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭嘔草毡床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞歡貴客賜顧請來代理人處處紙便妥 （代統）

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



式十日 每逢十三天一水船
▲由域開返港日
期船期
架蘭總○ 八月六號
尾地臣總○ 八月十八号
麥根利總○ 八月三十號
仄臣總○ 九月十一号
者化臣總○ 九月式十三

另設有特別大艙女位價甚相宜

到香港
華人理代 華人理代
Lee Hop Chong Co. 533 Fisguard St. Box 1416 Victoria B.C.
華人理代 Wing Chong Yuen 35 Carrall Box 42, Vancouver B.C.
華人理代 King Fung 509 Main St. P.O. Box 454 Vancouver B.C.

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B.C.
諸君欲製最新型圖章代售馬利公司印害
光華印務局
請來

華埠 萬勝隆 云高
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vanconver B.C.
本店專辦祖國蘇杭油漆茶葉什貨海晏罐油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓絃索地道藥材參茸玉桂壽丹丸散常有金耳環茵連跌打虫胆虫腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎
鋪在片打街東九十二號
▲喊線（矢賴）一四三一
醫士 余躍瀾君
司理人 黃雲滉 余朋卿
黃信德 甄永燊啓

本店專製四元加料 特製二元試服一元
經理廣州 黃灼生
實生巧造金器首飾
大力自來精
生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉騰強不雷青年健將一索得男○遺精久濁夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛寒痼經帶病男女光後天虛均奇效○身市上壯陽藥之操腎濶精有價 包主者判天濶

華埠 三民旅館 雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey 1409 176 Pender St, E
VANCOUVER, B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封 民桂發達
旅客如雲 館人供食
三時得所 碼杖 瓦鬼乃
爲安堵 椅淨窗明 旅
行者何妨駐足 遊人雅
客 館穀者愈具深情
且水火既濟 晨昏利用
不我遐棄 願爲東道
講線壹五零九
司理人 羅齊芳 馬崇廣
趙不鉗 伍義于 啟

錦彰號 西中新衣
Gum Jung Co. 82 Pender St. E. Vancouver, B.C.

英洲尤魚廣山糯米粉廠行
本號始創晒英鯖魚迄今已經多年優蒙各界賞號尤頗不勝銘感矣竊思各貴號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種求粉也現本號爲振興中國貨不惜資本特着數個殷實商人在中國各埠挑選土產上白大糯米粘米運來自開機器揚粉偽揚成粉專做批行按價極廉而論該粉豈有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣現時失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦請明包面魚嗜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

告屬粉米糯司公魚尤譚榮
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
四磅庄
淨粘米粉仝上一百磅十五元五毛
麥英嵒洗衣刷一打五元六毛
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

圖新軒
圖章印務局
HO SUN HING COMPANY,
258½ Pender Street East
Phone Sey. 1113 Vancouver, B. C.
精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模
▲僑胞注意
本軒現印有（加拿大苛待中國移民新例修改後之全文）發售
每册一毛 包支寄費
廣招商人代售 利權從優奉給
▲并印備圖章樣本函索奉贈
▲片打街東門牌二五一號半
司理人林立棠啓

霖文大衣裳舖新聞
▲童子衣服在本舖弍樓
男子各等衣着俱全
童子衣服每套有褲兩條
定價十二元五毫最新時
式上等羊毛布料雙襟單
均隨意選擇號數由二十
四號至三十八號
本衣裳店謹啓

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAIDAN'S LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

▼○▲患痔瘡症者注意
諸君如有患痔瘡症者本號有藥名白Pax可已調治之此藥每盒銀一員凡請服一盒即病可霍然矣
此藥乃放在口服食藥淨味和并無雜入惡品）使藥在肚內即起變化去毒力無痛苦之處此藥爲著名醫生發明服此藥而愈者已有數百人現下由本號代賣凡患此症者快來購服或從郵局買柯打紙或通函到來本號從C.O.D.寄上
▲服法如下 每日 晨早服一粒 晚候服一粒 用冷水冲服
▲每盒加担保郵費銀一毫九仙
連服三大便見功效三日後每日晨早服一粒照次序服盡一盒定可全愈 代賣處雲埠聯盛公司金銀首飾舖
Lin Shing Co. 1 Pender St. E. Vancouver B.C.

▼○▲涼水公司廣告
本公司所製之涼水乃有神於炎夏吸飲蒙全加華商介紹各顧客購買此種橙果及檸檬汁涼水者大不乏人殊深感佩此種涼水對於供給及光顧者大有功益名毒友祈留心賜顧爲盼
Wong's Lemon-CRUSH
Wong's Lime-CRUSH
Wong's Orange-CRUSH
ORANGE CRUSH
Bottling Company Ltd.
136 Water St. Vancouver B.C.
活氏涼水公司啓

▲馮客注意
西商本旅館開設年各界人士旅客咸稱利便內有冷熱水浴間每間有冷熱水浴缸每間有電話線利用規定價每客位一宿收銀 [illegible] 上爭 [illegible] 爲收銀一元每宿位一星期 [illegible] 以上此佈
雲高埠
和市旅館主人啓
Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson [illegible]
& Marchese
Mgrs.

廣利泰
▲遷舖廣告
本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價和夕徐廉以圖久遠交易請君光顧極表歡迎
▲喊線（矢麼）三式式六
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2316
P.O. Box 808
Vancouver, B.C.
雲高廣利泰
代理人 鄭華照
鄭廣耀 謹啓

整元春 應驗馬 花柳九 散廣告
考選壹等畢業生蔡元春精製
強種自來精
定價 每一瓶銀一元 每三瓶銀六元
郵費加 每客另銀
美國每瓶加十仙 檀香山每瓶加十仙
外國每瓶加十仙 郵費
本醫生不惜重資羅致珍寶鹿茸參鞭鹿茸製造特色強種自來精專治男子各精虛微傳陽事不舉腰於綿續女子血少陰虧子宮冰冷生機日漸不能受孕勝備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張強大加倍製造健兒補如鋼根十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如惱震熱腎精膚膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生血增精壯體肥其有功於筋骨關節尤良非淺鮮同胞賜顧自從無希圖永久是福

求子有法

參茸三鞭補腎丸 每盒四十元 半料二十元 半小料十元
龜鹿二仙固眞丸 每盒三十元 半料十五元
有夢遺精固本丸 每盒二元
無夢遺精蛤蚧丸 每盒三元
加料揭被合歡膏 每盒兌五毫 [illegible]
七日包愈脚痛風湯膏藥 每助銀二元五毫
宿娼預服犀角麝香丸 每盒銀三元五毫
參茸燕窩開胃藥水 每瓶二元五毫 每三瓶銀六元
壯陽採戰忍精丸 每盒銀一元
種子揭被香丸 每盒銀一元
統治遠年花柳入骨拔毒丸 每盒銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸 每劑銀一元
立止遠年虛濁補髓善後丸 每盒銀五元
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合效大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
一笑監汗散 每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散每罐銀一元五
百日可醫擅紅散 每盒銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散 每盒二元 每料四元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每罐銀
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元
奇妙壯腎丸（功同再造優優大戰） 每盒
秦樓奪錦如意丹（力能擦鉄堅砥中流） 每盒
龍膠造血丸 每盒六同庄銀
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每罐一元 半打五元
包愈痔疔花柳漆珠藥線 每盒銀三元
魚口橫弦巳潰去腐生肌 每盒銀三元
婦科通經種子補麟丸 每盒銀二元
久戰五鞭醫力丸 每盒
龍涎香化痰止咳丸 每盒
立止小腸疝氣攻心丸 每盒
積年疔瘡惡毒一掃光丸 每盒
打消魚口橫弦便毒丸 每盒
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀
打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三毛
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元
極驗揉皮膚漆瘡痧痲去毒藥水 每罐銀
自製神效光明眼痛藥水 每罐銀
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元
奇妙壯腎丸（功同再造優優大戰） 每盒
秦樓奪錦如意丹（力能擦鉄堅砥中流） 每盒
龍膠造血丸 每盒六同庄銀
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每罐一元 半打五元
○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元
無論新舊白濁魚口疔疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹補清積毒不傷身體所以稱爲皇如愚以上病者速當購服幸勿猶疑觀望多受苦磨諱病忌醫貽成大患謹此聲明
丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理 扶榮藥局聲
○○[illegible]
此丸法陰而補補中切壯腦髓之最神效者也[illegible]者勿[illegible]勝[illegible]動神經作用虛症初起但秘精神恍惚記憶力加以房勞色慾則腎愈虛[illegible]精耳鳴腰部直蹺腰痛遺濁失聰健忘腦部之壞人多未知日久失治流毒世名醫十難救一此症於身潛發現先折良可惜爲此丸神奇莫四不獨能醫治[illegible]能壽元固腎肥壯身體強健延年眞救世慈航矣
○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒四元 半料
靜和乃水族最健最淫之物善於鐵劍其陽具生成骨無他類生物所無而獨有然特別鹿茸補其溫補之性以固精肥以人參益氣鹿茸旺血合三才之功用補虛固精扶陽種子功勝第一服此丸者堅而大久而強[illegible]丸功類鐵爽軍之効神所向無敵服鹿鞭世上補丸寶品其右者[illegible]欲成英人[illegible]床頭枕畔當鐵書之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 [illegible]